

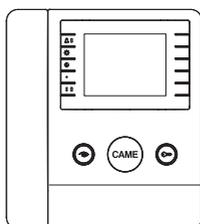


CAME

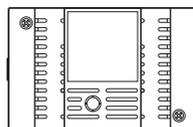
001CK0010

001CK0014 FR-001CK0015 FR

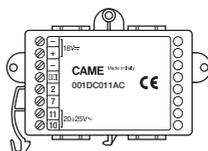
24810670



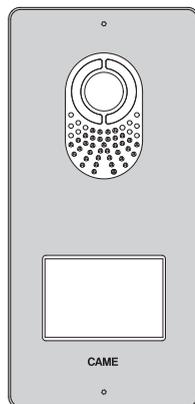
001DC01EARY
001DC03EARY



001DC002AC



001DC011AC



001CS2PLCO

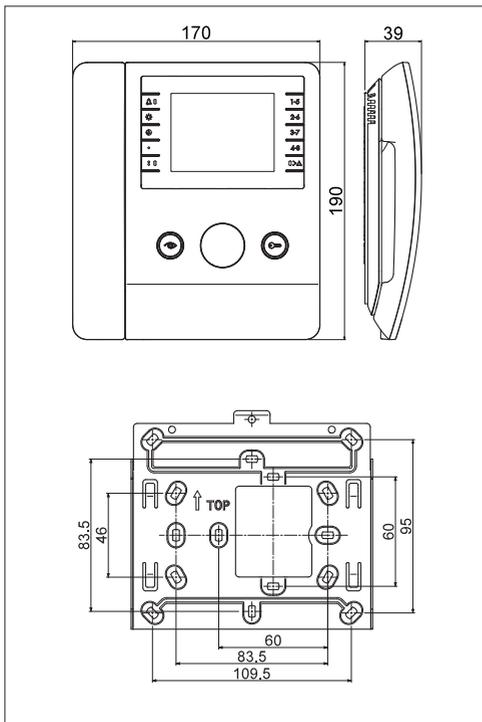


www.Came.com



FR

Français



Instructions générales

- Lire attentivement les instructions, avant de commencer l'installation et effectuer les interventions comme indiqué par le fabricant.
- L'installation, la programmation, la mise en service et l'entretien du produit ne doivent être effectués que par un personnel technique qualifié et convenablement formé, conformément aux normes en vigueur, y compris les dispositions concernant la prévention des accidents et l'élimination des emballages.
- L'installateur doit veiller à ce que les informations pour l'utilisateur, si prévues, soient présentes et remises.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, mettre les dispositifs hors tension.
- Les appareils doivent être utilisés uniquement aux fins pour lesquels ils ont été conçus.
- Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des éventuels dommages dérivant d'une utilisation inadéquate, erronée ou déraisonnable.

ÉLIMINATION - S'assurer que le matériel d'emballage n'est pas abandonné dans la nature et qu'il est éliminé conformément aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation du produit.

À la fin du cycle de vie de l'appareil, faire en sorte qu'il ne soit pas abandonné dans la nature. L'appareil doit être éliminé conformément aux normes en vigueur et en privilégiant le recyclage de ses pièces.

Le symbole et le sigle du matériau sont indiqués sur les pièces pour lesquelles le recyclage est prévu.

Déclaration CE - Came Cancelli Automatici S.p.A. déclare que ce dispositif est conforme à la directive 2014/30/UE. Original sur demande.

001DC01EARY-001DC03EARY

Montage a mur

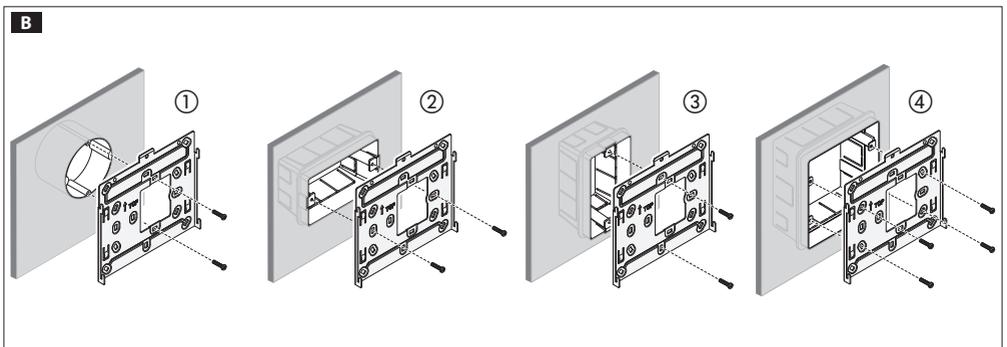
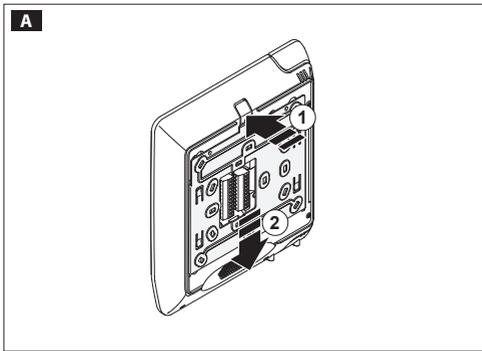
Retirer l'appareil du support métallique, en le faisant glisser sur lui-même après avoir appuyé sur la touche plastique **A**.

Fixer le support à mur sur le boîtier à encastrer rond Ø 60mm **B** ①, sur le boîtier rectangulaire 503 **B** ②, **B** ③, sur le boîtier rectangulaire 506E **B** ④ ou sur le boîtier à encastrer de UNICO (001DC004AC) en utilisant les vis fournies et en respectant l'indication TOP↑. Pour assurer une meilleure stabilité au support il est conseillé de le fixer également avec les vis et les chevilles fournies.

Le boîtier doit être installé à une hauteur adéquate pour l'utilisateur. Éviter de serrer excessivement les vis.

Une fois les raccordements effectués, fixer le portier vidéo au support métallique **C** **D**.

Pour retirer l'appareil du support métallique, appuyer sur le clip en plastique et soulever le terminal **E**.



Caractéristiques techniques

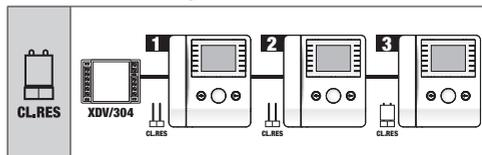
Type	001DC01EARY-001DC03EARY
Alimentation depuis BUS [V DC]	15÷20
Absorption max [mA]	175
Absorption en veille [mA]	1
Absorption individuel LED [mA]	1
Température de stockage [°C]	-25 ÷ +70
Température de fonctionnement [°C]	+5 ÷ +40
Indice IP [IP]	30
Standard vidéo	PAL/NTSC
Display	LCD TFT 3,5"

Fonctions F

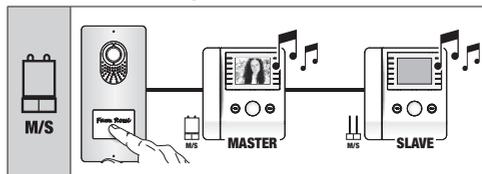
Bornier ①

- Appel depuis le palier
- + Entrée ligne BUS

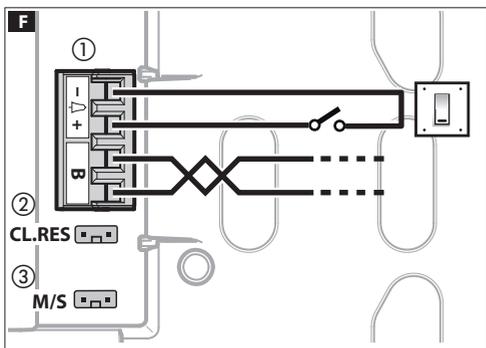
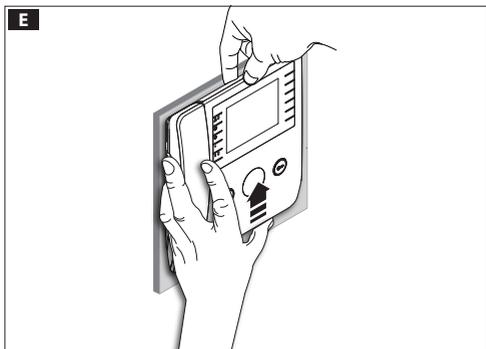
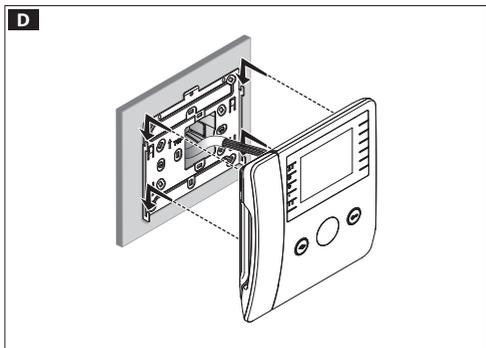
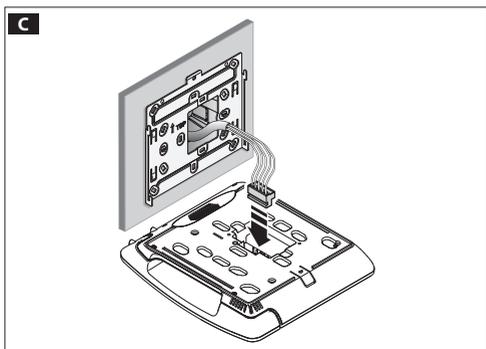
Résistance de fermeture ②



Sélection MASTER/SLAVE ③

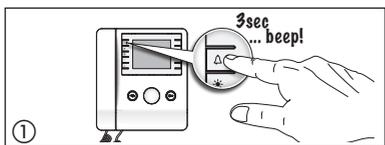


En cas d'appel simultané, la communication audio/vidéo sera activée uniquement sur le poste MASTER.

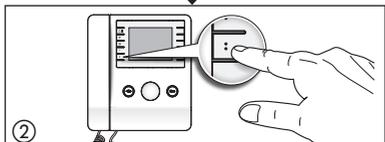


Configuration melodie

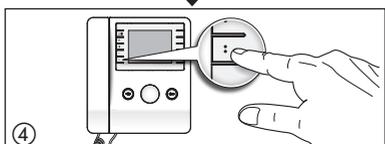
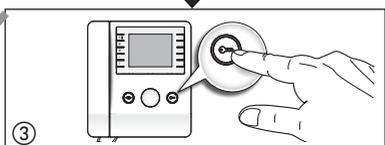
Pour la programmation de l'appel, voir la documentation des postes extérieurs.



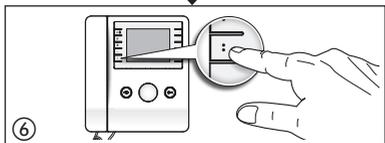
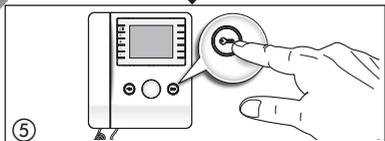
Entrée en Programmation. Enfoncer et maintenir enfoncé le bouton Δ pendant 3 secondes. Un court signal sonore et la LED clignotante confirme qu'on est entré dans la programmation ①.



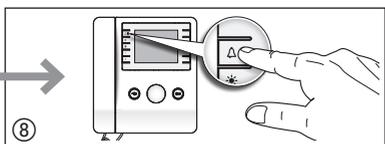
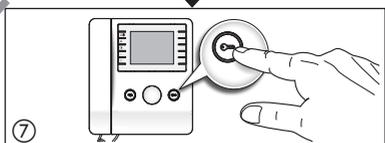
Programmation de la mélodie associée à l'appel provenant du poste extérieur (1 signal sonore). Pour écouter les mélodies en séquence, appuyer sur la touche \star ②. Pour sélectionner la mélodie et sortir de la programmation, appuyer sur le bouton Δ ⑧. Pour sélectionner la mélodie et continuer la programmation, appuyer sur la touche \hookrightarrow ③.



Programmation de la mélodie associée à l'appel provenant du palier (2 signaux sonores). Pour ce type de programmation ④ ⑤ procéder comme pour la "Programmation de la mélodie associée à l'appel provenant du poste extérieur" décrite précédemment.



Programmation du nombre de sonneries d'appel (3 signaux sonores). Appuyer sur la touche \star autant de fois que le nombre de sonneries que l'on a choisi pour l'appel (de 1 à 6 sonneries) ⑥. 3 s après la dernière pression sur la touche, l'appel sélectionné pour le nombre de sonneries choisi sera effectué. Pour enregistrer les paramètres, appuyez sur le bouton Δ ⑧; sinon, appuyer sur la touche ouvre-porte \hookrightarrow ⑦ pour accéder de nouveau à la programmation de la mélodie d'appel depuis le poste extérieur.



001DC002AC

Installation

L'alimentateur doit TOUJOURS être installé à l'horizontale. L'appareil peut être installé sur rail DIN (EN 50022) dans un tableau électrique prévu à cet effet. NOTE. Pourvoir à une correcte aération au cas où l'alimentateur serait installé dans un boîtier métallique.

Caractéristiques techniques

Type	001DC002AC
Alimentation [V AC]	230
Courant absorbé max [A CA]	0,2
Puissance dissipée max [W]	10
Alimentation nominale [V CC]	18
Courant nominal absorbé [A CC]	1 pendant 1'
Courant nominal absorbé [A CC]	0,5 pendant 3'
Température de stockage [°C]	-25 ÷ +70
Température de fonctionnement [°C]	0 ÷ +35
Indice IP [IP]	30

Fonctions **A**

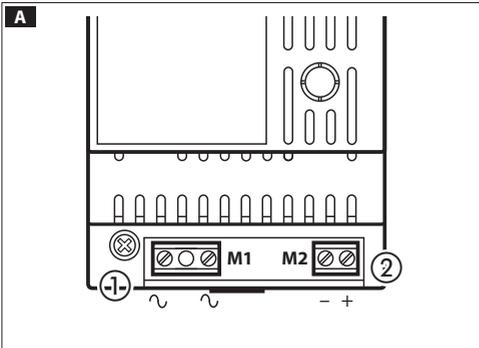
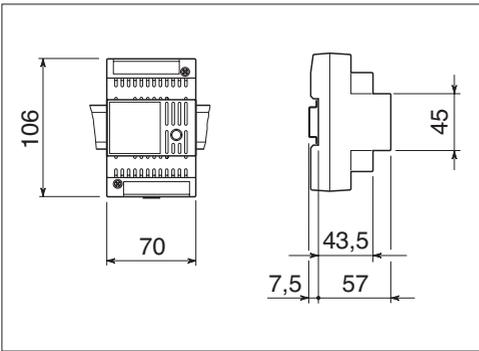
Borniers ①

 Secteur

Borniers ②

 Alimentation 18 VDC (*)

(*) L'appareil est protégé électroniquement contre les surcharges et les courts-circuits.



001DC011AC

Description dispositif **A**

Le convertisseur AC/DC 001DC011AC est un dispositif dédié à l'installation d'interphones et de portiers vidéo accouplés à un automatisme pour portail compatible, équipé d'une sortie accessoire.

Avec seulement 4 fils qui relient la porte et l'interphone/portier vidéo, le dispositif, en plus d'alimenter le kit permet le contrôle du portail.

La commande 2-7 est réalisée par un contact libre de potentiel (relais).

Caractéristiques techniques

Type	001DC011AC
Tension d'entrée minimum (V AC)	20
Tension d'entrée maximum (V AC)	25
Tension de sortie (V DC)	18
Courant de sortie (A)	1
Humidité relative maximale en marche sans condensation.	95
Température de stockage (°C)	-25 ÷ +70
Température de fonctionnement (°C)	-15 ÷ +50

Caractéristiques des bornes 2 – 7

Tension de contrôle : 12V - 12,5 mA

Tension de commutation maximum : 50 V AC ou 75 V DC

Puissance de commutation maximum : 60VA - 24W

Fonction des bornes **①**

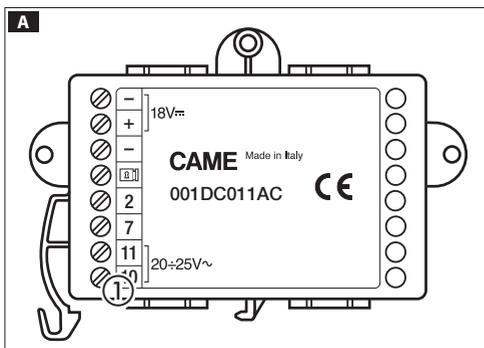
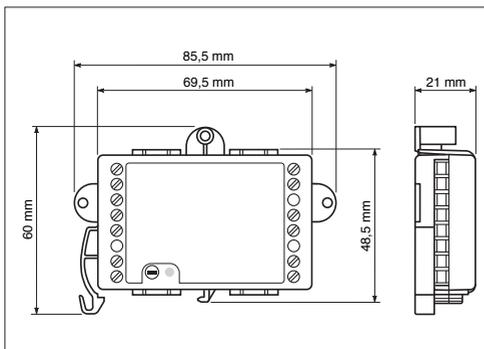
- | |
|---|
| - |
| + |

 Sortie alimentation 18V DC
- | |
|---|
| 2 |
| 7 |

 Sortie commande ouverture vers portail
- | |
|----|
| 10 |
| 11 |

 Entrée d'alimentation 20÷25V/AC
- | |
|----------|
| - |
| B |

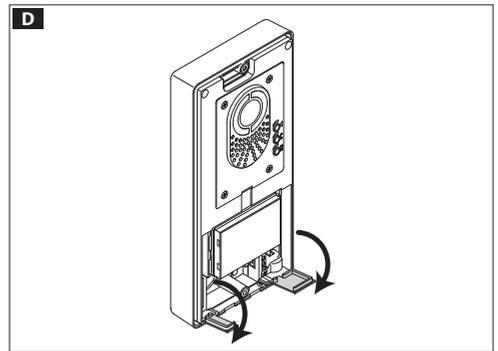
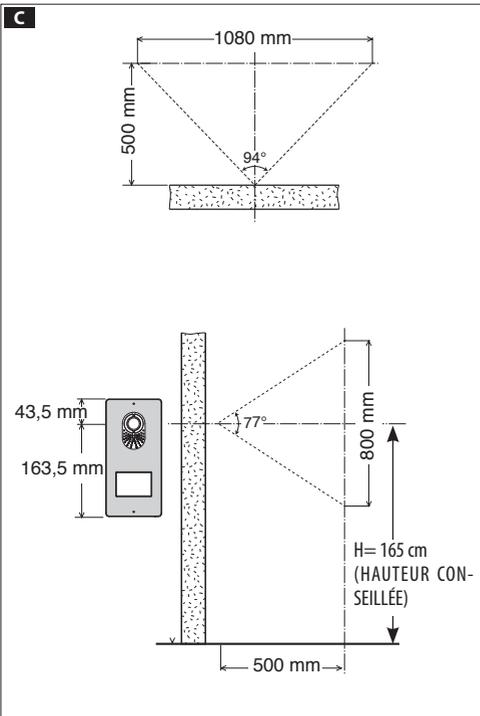
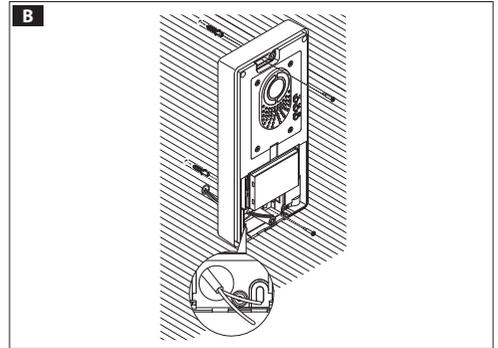
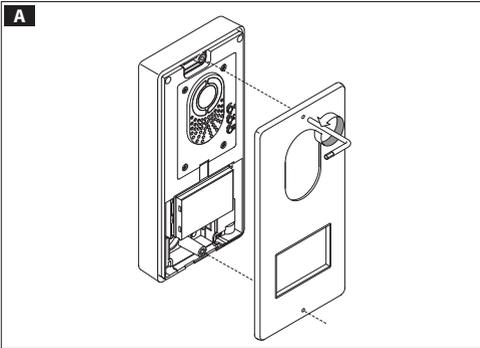
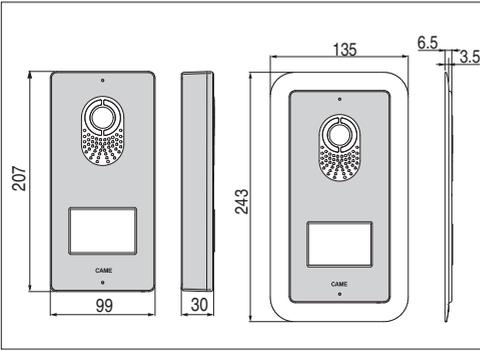
 Entrée commande ouverture à partir de poste externe



Installation murale

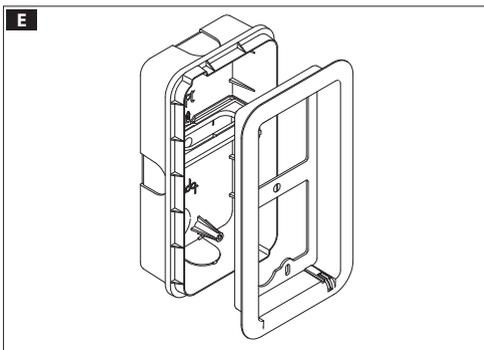
À l'aide de la clé à six pans, dévisser les vis de blocage et retirer la plaque **A**. Fixer les chevilles fournies et visser le poste extérieur **B** à la hauteur souhaitée en tenant compte du positionnement de l'objectif de la caméra **C**. Faire passer la canalisation avec les conducteurs de l'installation **B**. Extraire le cache-borne en plastique et effectuer les branchements **D**. Une fois les branchements terminés, réinsérer les cache-bornes. Pour le montage des accessoires, se référer au chapitre "Montage des modules bouton".

Effectuer les opérations de programmation et les réglages du poste extérieur comme décrit au chapitre "Programmation". Monter la plaque frontale **A**.



Installation à encastrer (en option)

Murer le boîtier à encastrer à la hauteur souhaitée en tenant compte du positionnement de l'objectif de la caméra **C** et en faisant préalablement passer la canalisation avec les conducteurs de l'installation à travers des points de rupture **F** ①.



Lors de la mise en place du boîtier à encastrer, éviter de possibles déformations en utilisant la douille fournie et prévue à cet effet **F** ②.

À l'aide de la clé à six pans, dévisser les vis de blocage et retirer la plaque du poste extérieur **A**.

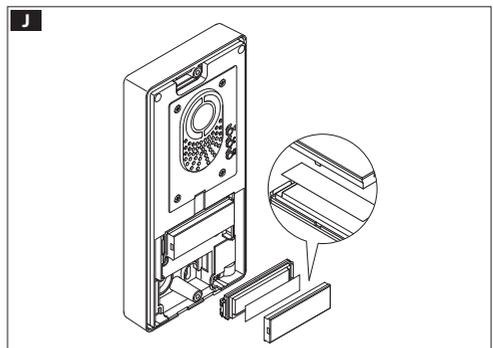
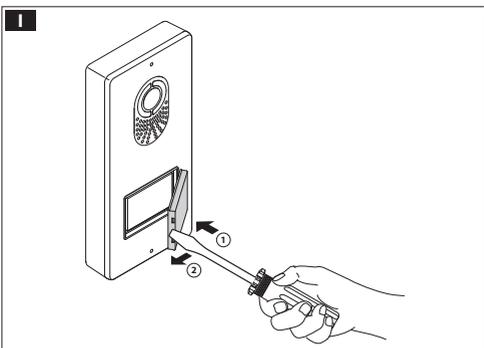
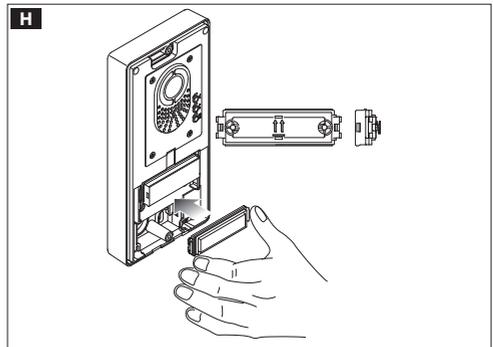
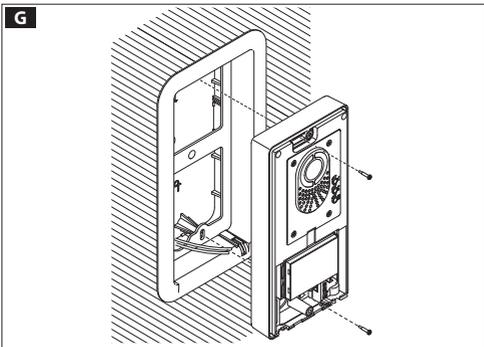
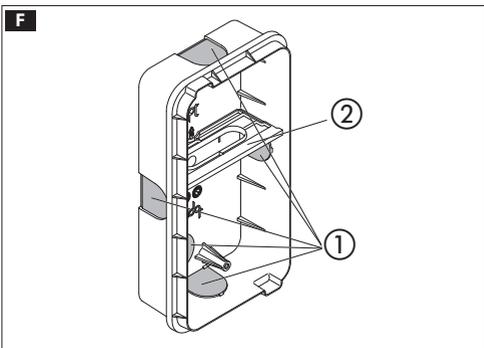
Introduire les câbles de branchement dans le trou prévu à cet effet **B**, fixer le poste extérieur sur le cadre **G**; extraire le cache-borne en plastique et effectuer les branchements **D**. Une fois terminés les branchements et réinsérer les cache-bornes.

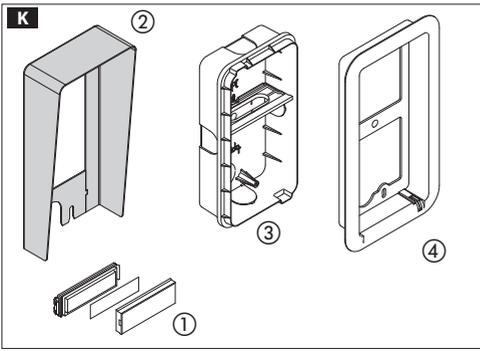
Pour le montage des accessoires, se référer au chapitre "Montage des modules bouton". Effectuer les opérations de programmation et les réglages du poste extérieur comme décrit au chapitre "Programmation". Monter la plaque frontale **A**.

Montage des modules bouton

Insérer le module bouton **H** en faisant particulièrement attention à l'orientation du haut vers le bas **J**.

Retirer la vitre et écrire les noms des usagers **I**, en faisant particulièrement attention au sens d'application de la vitre **J**.





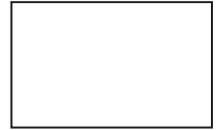
Accessoires **K**

Bouton simple ① 001DC00EGMA11,
 Visière de protection murale 001DC00PLAC001 ②,
 Boîtier à encastrer 001DC00PLC003 ③,
 Cadre pour encastrément 001DC00PLAC002 ④.

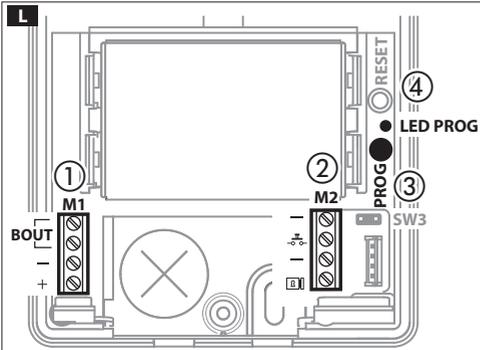
Dimensions étiquettes personnalisées



53x13x0,3 mm



53x33x0,3 mm



Caractéristiques techniques

Type	001CS2PLCO
Alimentation [V AC]	16-18
Absorption [mA]	250
Absorption en veille [mA]	100
Température de stockage [°C]	-25 ÷ +70
Température de fonctionnement [°C]	-15 ÷ +50
Indice IP [IP]	54
Standard vidéo	PAL/NTSC
Résolution [pixel]	680x512
Éclairage minimal [LUX]	1

Fonctions **L**

Borniers ①

BOUT Montant
 + Alimentation 16-18 VDC
 -

Borniers ②

- Masse
 Bouton ouvre-porte (NO)
 Gâche électrique
 - 12 V 1 A max

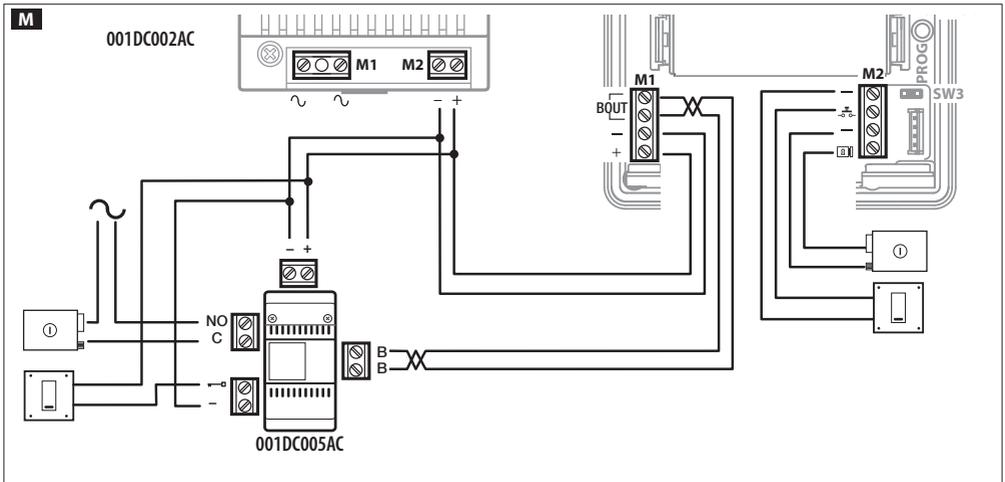
Touche PROG ③ et LED PROG ④

Touche et LED de programmation (voir paragraphe 'Programmation').
 La LED PROG peut prendre les états suivants :

- Éteint
- Allumé
- ☼ Clignotement lent
- ☼ Clignotement rapide

Réglages ⑤

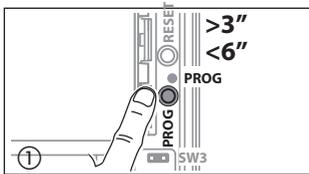
- 🔊 audio haut-parleur
- 🔊 audio micro
- ⏱ Gâche électrique 1÷10 s. (défaut 1 s)



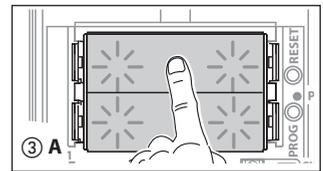
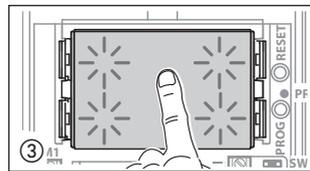
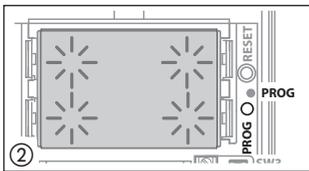
Programmation

Le kit est pré-configuré pour traiter un seul appel en provenance d'un seul poste externe. Il est possible d'ajouter un ou plusieurs postes internes qui répondent au même appel à l'aide de la procédure "Programmation des touches d'appel" au-dessous.

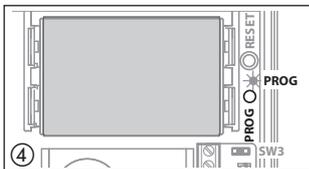
Première programmation



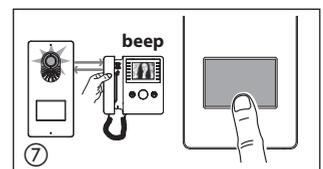
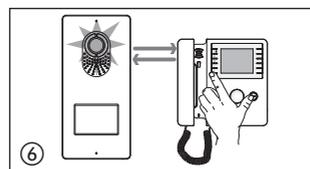
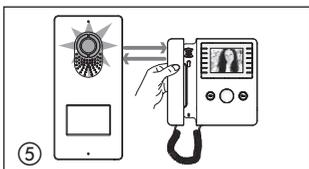
Entrée en Programmation. Appuyer pendant au moins 3 secondes sur la touche PROG ① et la relâcher (dans les 6 secondes) dès que la led PROG s'allume et le rétroéclairage des touches clignote comme illustré à la figure ②). Le non-allumage de la Led PROG signal un dysfonctionnement. Contrôler les connexions et rentrer dans programmation.

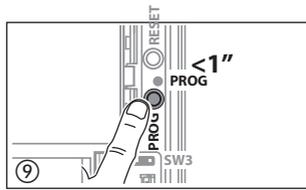
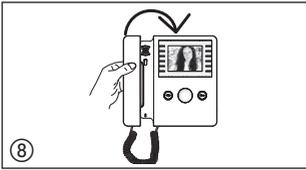


Programmation du Type des touches. Appuyer sur la première touche du poste extérieur dans la position indiquée ③/③A jusqu'à ce que les leds du rétroéclairage cessent de clignoter ④ en restant allumés.



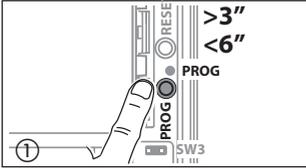
Programmation des touches d'appel. Soulever le combiné (si présent) du poste que l'on souhaite programmer et appuyer sur les boutons ouvre-porte et AUX2 ⑥. Appuyer sur le poste extérieur sur la touche d'appel à associer au poste intérieur ⑦: suivra une indication sonore de mémorisation effectuée. Raccrocher éventuellement le combiné ⑧ et continuer en répétant les mêmes opérations pour tous les autres postes.



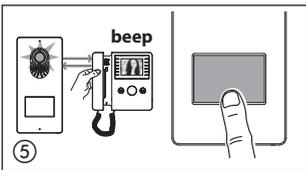
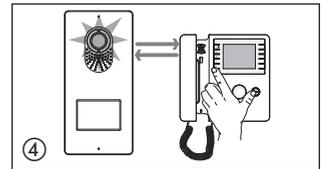
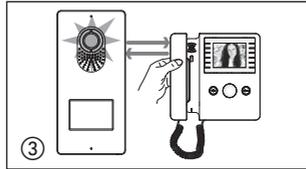
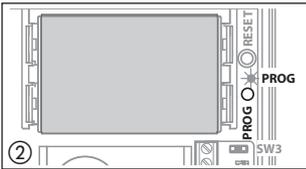


Sortie de la Programmation. Appuyer brièvement sur la touche PROG (9) : la led PROG est éteinte. NOTE. En cas absence de toute manœuvre, la procédure s'arrête automatiquement après 30 minutes.

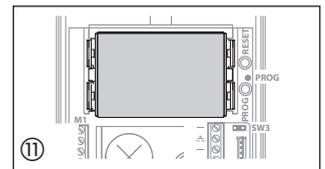
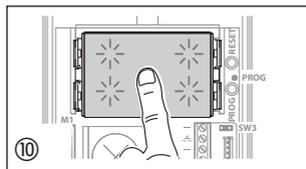
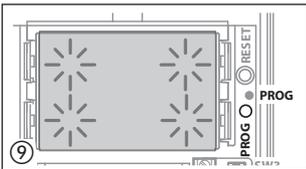
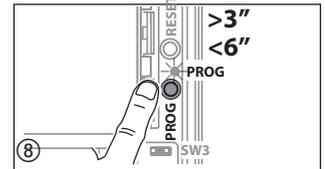
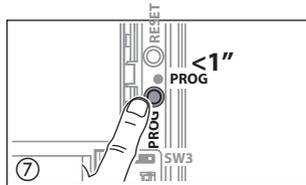
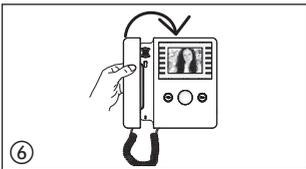
Procedimiento de Reprogramación



Entrée en Programmation. Appuyer pendant au moins 3 secondes sur la touche PROG (1) et la relâcher (dans les 6 secondes) dès que la led PROG clignote et le rétroéclairage des touches s'allume comme illustré à la figure (2). Le non-allumage de la Led PROG signal un dysfonctionnement. Contrôler les connexions et rentrer dans programmation.



Programmation des touches d'appel. Soulever le combiné (si présent) du poste que l'on souhaite programmer (3) et appuyer sur les boutons ouvre-porte et AUX2 (4). Appuyer sur le poste extérieur sur la touche d'appel à associer au poste intérieur (5) : suivra une indication sonore de mémorisation effectuée. Raccrocher éventuellement le combiné (6) et continuer en répétant les mêmes opérations pour tous les autres postes.

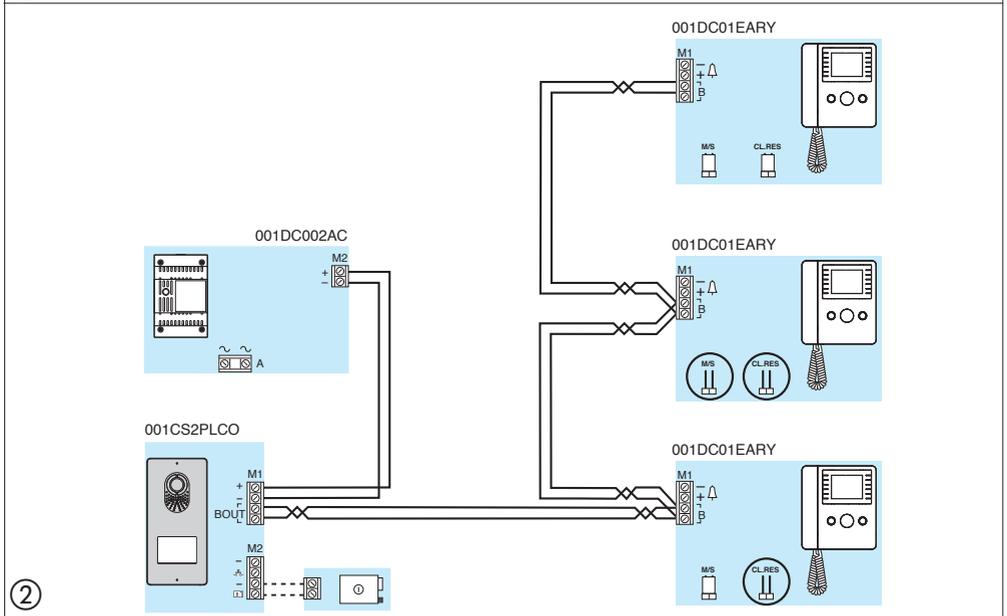
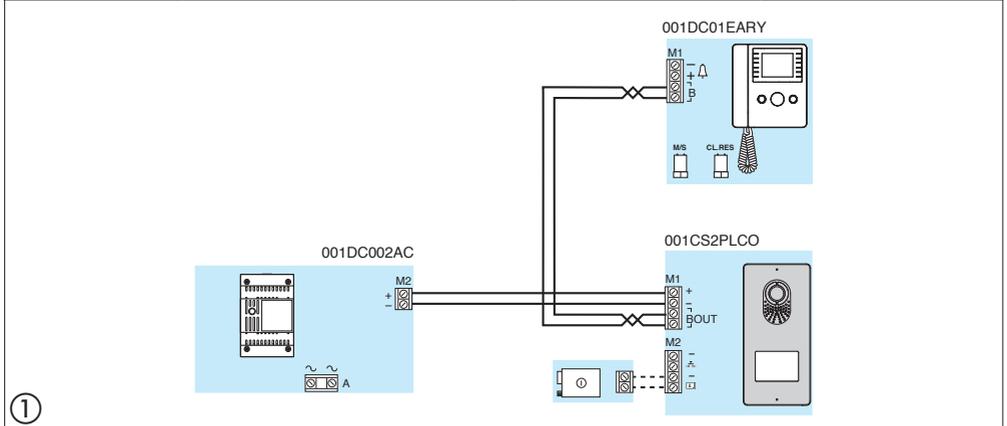
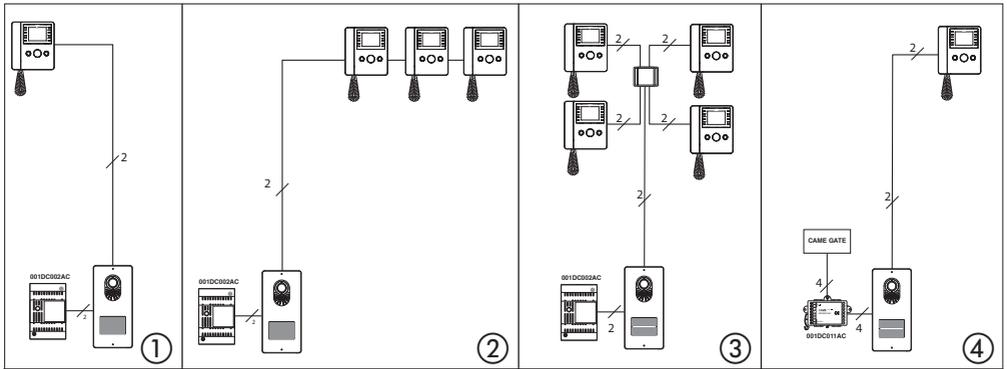


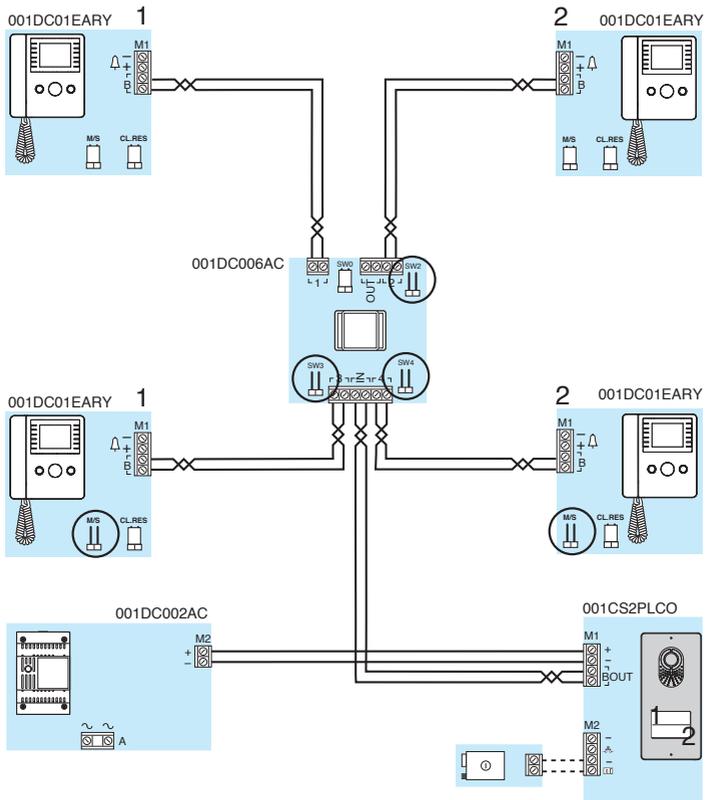
Sortie de la Programmation. Appuyer brièvement sur la touche PROG (7) : la led PROG est éteinte. NOTE. En cas absence de toute manœuvre, la procédure s'arrête automatiquement après 30 minutes.

Programmation du Type des Touches. En phase de "Programmation des Touches d'Appel", appuyer pendant au moins 3 secondes sur la touche PROG (8) et la relâcher (dans les 6 secondes) dès que la led PROG s'allume et le rétroéclairage des touches clignote comme illustré à la figure (9), en entrant dans la procédure "Programmation du Type des Touches". Appuyer sur la première touche du poste extérieur dans la position indiquée (10) jusqu'à ce que les leds du rétroéclairage cessent de clignoter (11) en restant allumés.

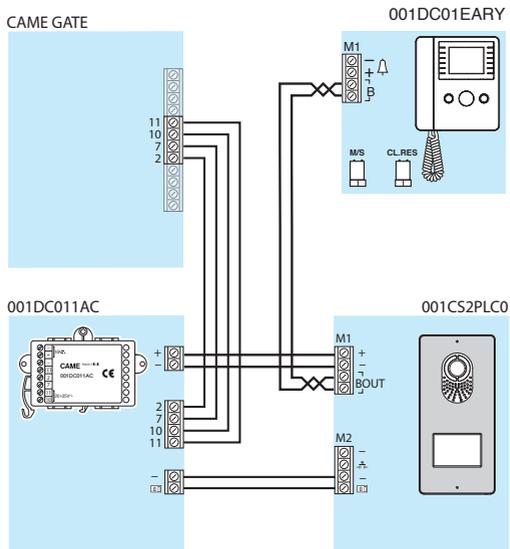
À la fin, pour sortir de la programmation, appuyer de façon brève sur la touche PROG (7) : le led PROG s'éteint. En cas absence de toute manœuvre, la procédure s'arrête automatiquement après 30 minutes.

Exemples de raccordement

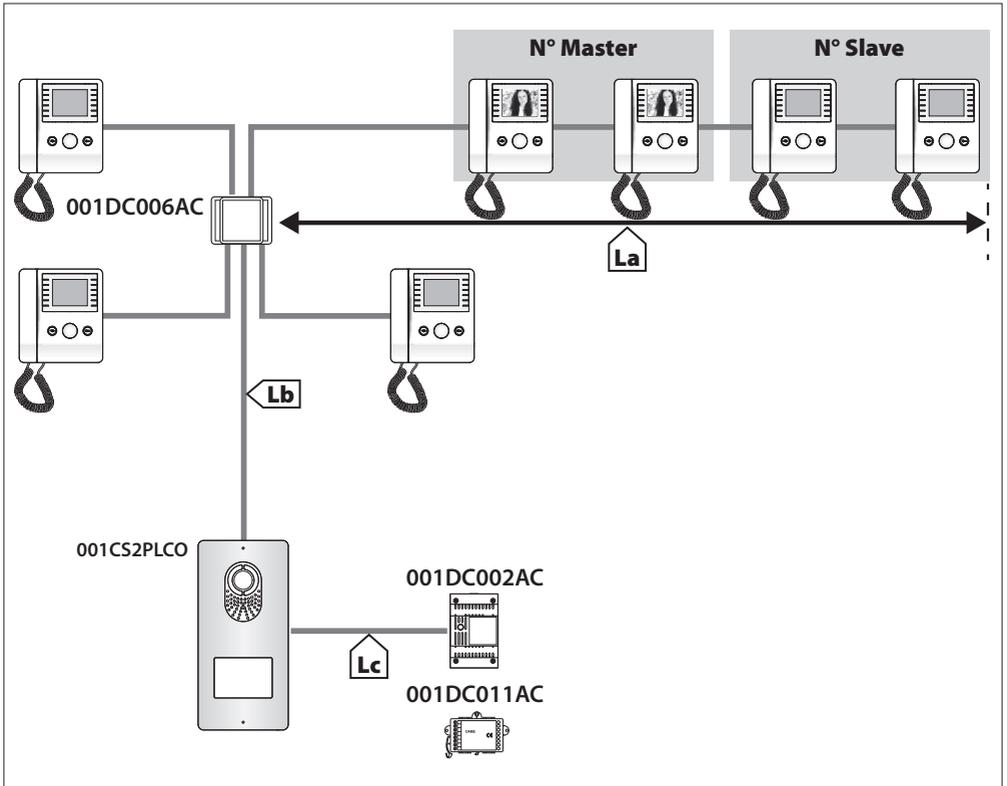




3



4



Distances					
	VCM/1D	VCM/2D	UTP/CAT 5	2x1mm ²	2x2,5mm ²
La+Lb	≤100 m	-	≤100 m	-	-
Lc	-	-	-	≤25 m	≤60 m
La+Lb+Lc	≤100 m				

	VCM/1D			UTP CAT5
N° Master	3	2	1	1
N° Slave	0	3	7	3



FR • Pour toute autre information sur la société, les produits et l'assistance dans votre langue :



www.came.com



CAMEGROUP

CAME Cancelli Automatici S.p.a.

Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dossan Di Casier** (Tv)

☎ (+39) 0422 4940

☎ (+39) 0422 4941

Assistenza Tecnica/Numero Verde 800 295830